



## A2.8 Vakantieramp?

- Meld gestolen of verloren voorwerpen bij het politiebureau.
- Hulp vragen met documenten bij de ambassade of het consulaat.
- Neem contact op met de hulpdiensten

<b>De ambassade</b>	<i>(La embajada)</i>	<b>Het ongeluk</b>	<i>(El accidente)</i>
<b>De politie</b>	<i>(La policía)</i>	<b>Verdwaald</b>	<i>(Perdido)</i>
<b>Het politiebureau</b>	<i>(La comisaría)</i>	<b>Kwijt</b>	<i>(Perdido)</i>
<b>De reisverzekering</b>	<i>(El seguro de viaje)</i>	<b>Om hulp vragen</b>	<i>(Pedir ayuda)</i>
<b>De website</b>	<i>(La página web)</i>	<b>Stelen</b>	<i>(Robar)</i>
<b>De ramp</b>	<i>(El desastre)</i>	<b>Denken</b>	<i>(Pensar)</i>

### 1. Escanea el código QR para ver el vídeo, o lee el texto. (QR: Audio)



In Sprang-Capelle testen **politied medewerkers** een nieuw **3D-aangifteloket**. Je kunt nu **aangifte doen** op het **politiebureau** of digitaal via het systeem. Het systeem is een aanvulling op de bestaande mogelijkheden. In Brabant is het ook beschikbaar in Etten-Leur en Roosendaal. Het is nog een proef; als het goed werkt, komen er meer loketten en kun je misschien binnenkort digitaal aangifte gedaan *hebben*.

*En Sprang-Capelle, **agentes de policía** prueban un nuevo **mostrador de denuncias 3D**. Ahora puedes **presentar una denuncia** en la **comisaría** o de forma digital a través del sistema. El sistema es un complemento a las posibilidades existentes. En Brabante también está disponible en Etten-Leur y Roosendaal. Todavía es una prueba; si funciona bien, habrá más mostradores y quizá pronto habrás presentado una denuncia de forma digital.*

1. Wie test het 3D-aangifteloket in Sprang-Capelle?
  - a. Een medewerker van het gemeentehuis
  - b. De burgemeester van Waalwijk
  - c. Een politied medewerker uit Roosendaal
  - d. Een slachtoffer dat aangifte wil doen
2. Wat kun je kiezen bij het doen van aangifte?
  - a. Of je de aangifte alleen telefonisch doet
  - b. Of je de aangifte alleen met een advocaat doet
  - c. Of je de aangifte alleen bij de ambassade doet
  - d. Of je de aangifte op het bureau of via het 3D-systeem doet

1-b 2-d

### 2. Gramática: Participios pasados irregulares



En los participios pasados irregulares, la raíz cambia, como gebracht, gedacht, gezocht.

1. La raíz puede cambiar mucho en los verbos irregulares.

<b>Infinitief</b> ( <i>infinitivo</i> )	<b>Voltooid deelwoord</b> ( <i>participio pasado</i> )
brenge <i>n</i> ( <i>traer</i> )	gebrach <i>t</i> ( <i>traído</i> )
denke <i>n</i> ( <i>pensar</i> )	gedach <i>t</i> ( <i>pensado</i> )
kope <i>n</i> ( <i>comprar</i> )	gekoch <i>t</i> ( <i>comprado</i> )
zoeke <i>n</i> ( <i>buscar</i> )	gezoch <i>t</i> ( <i>buscado</i> )
hebbe <i>n</i> ( <i>tener / haber</i> )	gehad ( <i>tenido</i> )
doe <i>n</i> ( <i>hacer</i> )	gedaa <i>n</i> ( <i>hecho</i> )
gaan ( <i>ir</i> )	gegaan ( <i>ido</i> )
zijn ( <i>ser / estar</i> )	gewee <i>st</i> ( <i>sido / estado</i> )
moete <i>n</i> ( <i>tener que / deber</i> )	gemoete <i>n</i> ( <i>tenido que / debido</i> )
zitte <i>n</i> ( <i>sentarse / estar sentado</i> )	geze <i>t</i> e <i>n</i> ( <i>sentado / estado sentado</i> )

Estos son verbos irregulares frecuentes, pero hay más.

- Ik ben naar het politiebureau \_\_\_\_\_ om mijn paspoort als kwijt te melden. (*He ido a la comisaría para denunciar mi pasaporte como perdido.*)  
a. gegaan      b. gegaen      c. gegaant      d. geggaan
- De agent heeft mijn verhaal rustig aangehoord en goed naar de details \_\_\_\_\_. (*El agente escuchó mi historia con calma y buscó bien los detalles.*)  
a. gezocht      b. zoek      c. zoekt      d. gezogt

1. gegaan 2. gezocht

### Reescribe las frases (QR: IA+)



- Ik breng de laptop naar de ICT-afdeling.

\_\_\_\_\_

(*He llevado el portátil al departamento de TIC.*)

- Wij denken goed na over de planning.

\_\_\_\_\_

(*Hemos reflexionado bien sobre la planificación.*)

- Zij koopt een kaartje voor de trein.

\_\_\_\_\_

(*Ella ha comprado un billete para el tren.*)

1. Ik heb de laptop naar de ICT-afdeling gebracht. 2. Wij hebben goed nagedacht over de planning. 3. Zij heeft een kaartje voor de trein gekocht.

### 3. Ejercicios

#### 1. Relaciona los elementos que tienen un significado relacionado.

- |                   |                      |
|-------------------|----------------------|
| a. kwijt          | 1. niet meer hebben  |
| b. verdwaald      | 2. hulp vragen       |
| c. om hulp vragen | 3. de weg niet weten |
| d. de politie     | 4. het politiebureau |

a-1 b-3 c-2 d-4



#### 2. Mala suerte en las vacaciones: ¿robado o perdido? (QR: Audio)

**Rellena los huecos:** gestolen, kwijt, ambassade, politie, ramp, reisverzekering, politiebureau



Bent u in Nederland uw paspoort of telefoon (1) \_\_\_\_\_, of is er iets (2) \_\_\_\_\_? Doe zo snel mogelijk aangifte bij de (3) \_\_\_\_\_ (online of op het (4) \_\_\_\_\_). Neem een ander identiteitsbewijs mee als u dat heeft. De politie geeft u een bewijs van aangifte voor uw (5) \_\_\_\_\_.

Voor een nieuw paspoort maakt u een afspraak bij uw (6) \_\_\_\_\_ of consulaat. Op de website van de ambassade staat welke documenten u nodig heeft. Bij nood, bijvoorbeeld een ongeluk of een (7) \_\_\_\_\_, belt u direct 112.

*¿Ha perdido su pasaporte o su teléfono en los Países Bajos, o le han robado algo? Presente una denuncia lo antes posible ante la policía (en línea o en la comisaría). Lleve otro documento de identidad si lo tiene. La policía le dará un comprobante de la denuncia para su seguro de viaje.*

*Para un nuevo pasaporte, pida una cita en su embajada o consulado. En el sitio web de la embajada se indica qué documentos necesita. En caso de emergencia, por ejemplo un accidente o una catástrofe, llame directamente al 112.*

*(1) kwijt, (2) gestolen, (3) politie, (4) politiebureau, (5) reisverzekering, (6) ambassade, (7) ramp*

1. Welke stappen moet je volgens de tekst nemen als je paspoort gestolen is en waarom zijn die stappen belangrijk?
- 

#### 3. Escucha el fragmento de audio y elige la respuesta correcta. (QR: Audio)

1. Ze merkte in de tram dat haar tas weg was.
2. Ze ging direct naar de ambassade na het politiebureau om nieuwe documenten te krijgen.
3. De reisverzekering adviseerde haar om contact op te nemen met de ambassade.

Verdadero Falso

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

#### 4. Elige la solución correcta

- Op het politiebureau heb ik gezegd dat mijn portemonnee gisteren is \_\_\_\_\_.  
*(En la comisaría he dicho que mi cartera fue robada ayer.)*  
a. gestelt      b. gestolen was      c. stal      d. gestolen
- Ik heb lang \_\_\_\_\_ dat ik mijn paspoort in het hotel had laten liggen.  
*(Durante mucho tiempo he pensado que había dejado mi pasaporte en el hotel.)*  
a. denken      b. dacht      c. gedacht      d. gedenkt
- Bij de ambassade heb ik verteld dat ik mijn documenten kwijt \_\_\_\_\_ en dat ik een noodpaspoort nodig had.  
*(En la embajada he contado que había perdido mis documentos y que necesitaba un pasaporte de emergencia.)*  
a. zijn      b. geweest      c. ben      d. was

1. gestolen 2. gedacht 3. was

#### 5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)



##### Paspoort kwijt op vakantie

**Eva (reiziger):** *Goedemiddag, ik ben Eva de Vries. Ik ben op vakantie in Lissabon en ik ben mijn paspoort kwijt.*  
*(Buenas tardes, soy Eva de Vries. Estoy de vacaciones en Lisboa y he perdido mi pasaporte.)*

**Medewerker ambassade:** *Dat is vervelend. Is uw paspoort verloren of denkt u dat het gestolen is?*  
*(Qué mal. ¿Su pasaporte se ha perdido o cree que se lo han robado?)*

**Eva (reiziger):** *Ik denk dat het gestolen is. Mijn tas was weg toen ik in de metro uitstapte.*  
*(Creo que me lo han robado. Mi bolso había desaparecido cuando me bajé del metro.)*

**Medewerker ambassade:** *Oké. U moet eerst aangifte doen bij de lokale politie. Daarna kunnen wij u helpen met een nooddocument. Kunt u uw volledige naam en geboortedatum geven?*  
*(De acuerdo. Primero tiene que poner una denuncia en la policía local. Después podemos ayudarle con un documento de emergencia. ¿Puede darme su nombre completo y fecha de nacimiento?)*

**Eva (reiziger):** *Ja, natuurlijk. Kunt u ook vertellen welke website ik moet gebruiken om een afspraak te maken?*  
*(Sí, por supuesto. ¿Puede decirme también qué sitio web debo usar para pedir una cita?)*

- Waar is Eva haar paspoort kwijtgeraakt?
-

## 6. Hablar: traducir y responder (QR: IA+)



*Ik ben mijn ... kwijtgeraakt; kunt u dat noteren? / Mijn ... is gestolen, ik wil graag aangifte doen. / Kunt u mij helpen met een verklaring voor de ambassade of de reisverzekering?*

1. U bent uw portemonnee kwijtgeraakt tijdens vakantie in Nederland. Wat is er gebeurd en wat zegt u bij het politiebureau?  
\_\_\_\_\_
2. Uw paspoort is gestolen en u heeft snel een nieuw document nodig. Waar gaat u heen en wat vraagt u daar?  
\_\_\_\_\_

## 7. Escritura: WhatsApp (QR: IA+)

Hi! Ik heb een probleem. Mijn tas is gisteravond **gestolen** in Barcelona. Ik ben mijn **paspoort kwijt** en ook mijn telefoon. Ik heb nu een geleende telefoon.  
Ik weet niet wat ik eerst moet doen: naar de **politie** of naar de **ambassade**. Kun jij even **op de website** kijken wat ik nodig heb? En kun je mij ook het nummer van mijn **reisverzekering** sturen?  
- Sara



**Escribe una respuesta adecuada:** *Ik denk dat je eerst naar het politiebureau moet gaan. / Heb je al aangifte gedaan of contact gehad met de ambassade? / Ik heb op de website gekeken: je hebt meestal een pasfoto en bewijs van aangifte nodig.*  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

<b>Verbos importantes</b>	<b>Stelen</b> ( <i>robar</i> ) Voltooid verleden tijd (VVT)	<b>Denken</b> ( <i>pensar</i> ) Voltooid verleden tijd (VVT)
ik	had gestolen	had gedacht
jij/je	had gestolen	had gedacht
hij/zij/ze/het	had gestolen	had gedacht
wij/we	hadden gestolen	hadden gedacht
jullie	hadden gestolen	hadden gedacht
zij/ze	hadden gestolen	hadden gedacht